



MILJØSTYRELSEN
Strandgade 29
1401 København K
Att.: Peter Schaarup

6. kontor
Postboks 1228
0900 København C
Tlf. 70121288
Fax 72208585
at@at.dk
www.at.dk
CVR-nr. 21481815

22. august 2014

Arbejdstilsynets kommentarer til høring af LOUS-kortlægninger

Kære Peter Schaarup

Arbejdstilsynet har modtaget Miljøstyrelsens 3. pulje LOUS-kortlægninger i høring.

Arbejdstilsynet har følgende bemærkninger til kortlægningerne:

n-hexan

Side, afsnit	Formulering	Forslag til ny formulering eller bemærkninger
s. 18	“Short-term exposure limit values have not been defined for hexane in neither Danish nor European legislation”	Grænseværdier fastsat i bek. om grænseværdier for stoffer og materialer (nr. 507 af 17. maj 2011) har en korttidsværdi, der er 2 gange grænseværdien i 15 min, som aldrig må overskrides

Vores sag
20140059792/2
Vores ref.
Anette Ravn Bharathan
CVR-nr.25798376

s. 21	Der skal tilføjes følgende bekendtgørelse: Bekendtgørelse om arbejde med stoffer og materialer (kemiske agenser) [Executive Order on Working with Substances and Materials (chemical agents)] Arbejdstilsynets bekendtgørelse nr. 292 af 26. april 2001 med senere ændringer.	” The executive order implements the EU Directive No 98/24/EC on the protection of the health and safety of workers from the risks related to chemical agents at work. According to the Statutory order the employer has the obligation to: - plan the work, in order to reduce any risk to the safety and health of workers arising from the presence of hazardous chemical agents, - replace hazardous substances, materials and work processes by less hazardous substances, materials and work processes, and - develop workplace guidelines for the use of hazardous substances and materials.”
s. 21	Der skal tilføjes følgende bekendtgørelse: Bekendtgørelse om arbejdets udførelse no. 559 af 17. juni 2004	Section 16. Any unnecessary exposure of substances and materials must be avoided.
s. 45. Table 13		DK har en korttidsværdi for <i>n</i> -hexan i arbejdsmiljøet der er 2 x GV i 15 min, som aldrig må overskrides.

2,2 Iminodiethanol

Hvor	Tekst	Bemærkning/forslag
------	-------	--------------------

<p>S. 19 under: "Legal instrument"</p>	<p>Som i tidligere bemærkninger fra AT, skal denne bkg. tilføjes som et nyt punkt: Bekendtgørelse om arbejde med stoffer og materialer (kemiske agenser) [Executive Order on Working with Substances and Materials (chemical agents)] Arbejdstilsynets bekendtgørelse nr. 292 af 26. april 2001 med senere ændringer.</p>	<p>Under feltet "requirements" tilføjes: " The executive order implements the EU Directive No 98/24/EC on the protection of the health and safety of workers from the risks related to chemical agents at work. According to the Statutory order the employer has the obligation to: - plan the work, in order to reduce any risk to the safety and health of workers arising from the presence of hazardous chemical agents, - replace hazardous substances, materials and work processes by less hazardous substances, materials and work processes, and - develop workplace guidelines for the use of hazardous substances and materials."</p>
--	---	---

Styren

Side, afsnit m.m.	Bemærkninger	Evt. forslag til nye formuleringer
Regulatory framework, s.23-25	Arbejdstilsynet henviser normalt ikke til ændringsbekendtgørelser – men til bekendtgørelser med henvisning til, at der er sket senere ændringer. For kræftbekendtgørelsen og grænseværdibekendtgørelsen er det selve den oprindelige bekendtgørelse, der beskriver reglerne. Ændringsbekendtgørelserne gengiver ikke nødvendigvis reglerne i deres helhed, men kun det nye. De kan altså ikke stå alene.	Henvisning til den oprindelige bekendtgørelse.
Regulatory framework under Summary and conclusions. S. 29 sidste afsnit første sætning.	Der mangler vist et ”No” eller ”not” i sætningen: Indicative occupational exposure limits have been defined for styrene.	

Toluen

Side, afsnit m.m.	Bemærkninger	Evt. forslag til nye formuleringer
Regulatory framework,	Arbejdstilsynet henviser normalt ikke til ændringsbekendtgørelser – men til bekendtgørelser med henvisning til, at der er sket senere ændringer. For kræftbekendtgørelsen og grænseværdibekendtgørelsen er det selve den oprindelige bekendtgørelse, der beskriver reglerne. Ændringsbekendtgørelserne gengiver ikke nødvendigvis reglerne i deres helhed, men kun det nye. De kan altså ikke stå alene.	Henvisning til den oprindelige bekendtgørelse.

<p>Summary and conclusions, s.7 afsnit 5</p> <p>NB: Bemærkningen gælder også den danske oversættelse af afsnittet på s. 11, afsnit 5, og for s. 26 afsnit 4.</p>	<p>Teksten i afsnittet er den samme som teksten i rapporten om styrene. Det fremgår, at: “The Danish legislation addressing occupational handling of toluene includes requirements for labelling of materials and working areas, training, handling and safety measures”. Det stemmer for styrene, som er omfattet af kræftbekendtgørelsen, men Arbejdstilsynet stiller ikke krav om mærkning af materialer og arbejdsområder for toluen, fordi toluen ikke er omfattet af kræftbekendtgørelsen. Derimod omfatter de almindelige arbejdsmiljøregler krav om bl.a. særlig arbejdspladsvurdering (risikovurdering), instruktion og forebyggende foranstaltninger.</p>	<p>Teksten ændres til: “The Danish legislation addressing occupational handling of toluene includes general requirements for fx risk assessment, preventive measures and training.”</p>
<p>Summary and conclusions, s. 9 afsnit 5</p> <p>NB: Bemærkningen gælder også den danske oversættelse af afsnittet på s. 13, afsnit, 6, og for s. 64 afsnit 4.</p>	<p>Det fremgår at: “It is assessed by the authors that in principle toluene used as a solvent can fairly easily be replaced in most of the products that are regulated in Denmark by the Danish Working Environment Authority, as the solvent is not...”</p> <p>Arbejdstilsynet regulerer ikke produkter, men derimod <u>arbejde</u> med kemiske stoffer og materialer.</p> <p>Arbejdstilsynet har tidligere i mail af 10. april 2014 kommenteret på, at det er angivet som forfatterens synspunkt, at toluen som solvent ”fairly easily” kan erstattes. Det vil afhænge af bl.a. arbejdsmiljøriskoen ved de stoffer og materialer, man substituerer med, og de processer, de indgår i. Det vil</p>	<p>Teksten ændres i overensstemmelse med teksten under Information on alternatives, s. 61 afsnit 4 til: ” In general, it is judged to be relatively easy to find alternatives to toluene as a solvent and for most of the applications in Denmark, as the solvent is not... The possibilities will depend on the specific technical, occupational and working environmental conditions.”</p>

	altså afhænge af den konkrete arbejdssituation, og er en vurdering, som arbejdsgiveren ifølge AT's regler skal foretage. AT foretager ikke en sådan vurdering.	
Regulatory framework, s. 22 afsnit 5	<p>Det fremgår af teksten, at: "Danish legislation requires that products and mixtures containing toluene have to be labelled with code numbers, thereby also requiring the use of certain safety measures when handling the substance."</p> <p>Kravet i den danske kodenumberbekendtgørelse er, at der skal fastsættes et kodenumber for produkter, der anvendes til de formål, der er opført i bilag 1, og at det skal anføres tydeligt på emballagen eller på anden måde meddeles skriftligt til modtageren. Arbejdstilsynet stiller ikke krav om mærkning af produkter.</p>	Teksten ændres til: "Danish legislation requires that a code number is set for products and mixtures containing toluene, which are used for the purposes listed in the statutory order. Safety measures are required according to the code number."
Regulatory framework,	Arbejdstilsynet henviser normalt ikke til ændringsbekendtgørelser – men til bekendtgørelser med henvisning til, at der er sket senere ændringer. For kræftbekendtgørelsen og grænseværdibekendtgørelsen er det selve den oprindelige bekendtgørelse, der beskriver reglerne. Ændringsbekendtgørelserne gengiver ikke nødvendigvis reglerne i deres helhed, men kun det nye. De kan altså ikke stå alene.	Henvisning til den oprindelige bekendtgørelse.

N,N-dimethylformamid:

Ingen bemærkninger

Chlorparaffiner:

Ingen bemærkninger

Benzylchlorid

Hvor	Tekst	Bemærkning/forslag
------	-------	--------------------

S. 24 under: "Legal instrument"	Som i tidligere bemærkninger fra AT, skal denne bkg. tilføjes som et nyt punkt: Bekendtgørelse om arbejde med stoffer og materialer (kemiske agenser) [Executive Order on Working with Substances and Materials (chemical agents)] Arbejdstilsynets bekendtgørelse nr. 292 af 26. april 2001 med senere ændringer.	Under feltet "requirements" tilføjes: " The executive order implements the EU Directive No 98/24/EC on the protection of the health and safety of workers from the risks related to chemical agents at work. According to the Statutory order the employer has the obligation to: - plan the work, in order to reduce any risk to the safety and health of workers arising from the presence of hazardous chemical agents, - replace hazardous substances, materials and work processes by less hazardous substances, materials and work processes, and - develop workplace guidelines for the use of hazardous substances and materials."
---------------------------------	---	--

Formaldehyd

Side, afsnit	Formulering	Forslag til ny formulering
s. 22 Regulation addressing working environment / consequences of reclassification of formaldehyde form carc. 2 to carc. 1B	Under: "Danish Executive Order No. 559 of 17. June 2004" står: "No change since both classifications, H351 (R40) and H350 (R45) are already included equally in this executive order"	"Annex II contains a list of agents, work processes and working conditions which may involve danger to the pregnant and breastfeeding worker. Reclassification of formaldehyde will not cause any change since both classifications, H351 (R40) and H350 (R45) are already included equally in this executive order"
s. 22 - fortsat	Danish Executive Order nmeasures to prevent exposure to carcinogenic substances and materials	"Not known" skal erstattes med "No change"
s. 23 Regulation addressing working environment / consequences of reclassification of formaldehyde form carc. 2 to carc. 1B	Danish Executive Order on working with codenumbered products	"Not known" skal erstattes med "No change"

s. 23 - fortsat	“Danish Executive Order no.986 of 11/10/2012 (Bekendtgørelse om ændring af bekendtgørelse om grænseværdier for stoffer og materialer” skal erstattes med: “Danish Executive Order no. 507 17/5/2011 (Bekendtgørelse om grænseværdier for stoffer og materialer med senere ændringer)”	“Not known” skal erstattes med ”No change”
s. 23 - fortsat	BEK nr. 1666 af 14/12/2006 Gældende. Bekendtgørelse om kontrol med risikoen for større uheld med farlige stoffer	Miljøstyrelsen er den kompetente myndighed for denne bekendtgørelse, så den bør flyttes til miljøafsnittet
s. 24 Regulation addressing working environment / consequences of reclassification of formaldehyde form carc. 2 to carc. 1B	BEK. Nr. 20 af 12/01/2006. Bekendtgørelse om kontrol med arbejdsmiljøet ved risiko for større uheld med farlige stoffer	“Not known” skal erstattes med ”No change”
s. 26 Table 2-2	Danish Work Authority	Danish Working Environment Authority
s. 57	In general, the working environmental legislation require that work is planned in a safe and healthy manner and that unnecessary exposure should be avoided	In general, the working environment legislation require that work is planned and organized in such a way that risks to the health and safety of the workers at work involving hazardous chemical agents are eliminated or reduced to a minimum. Any unnecessary exposure must be avoided.

F-gasser

Side, afsnit m.m.	Bemærkninger	Evt. forslag til nye formuleringer
-------------------	--------------	------------------------------------

<p>Afsnit 2</p>	<p>Arbejde med F-gasser, der er mærket som brandfarlige er omfattet af Arbejdstilsynets bekendtgørelse om arbejde med stoffer og materialer (kemiske agenser) nr. 292 af 26. april 2001 med senere ændringer.</p> <p>Kemiske agenser (Rådets direktiv 98/24/EF af 7. april 1998).</p> <p>EU-direktiv og Arbejdstilsynets bekendtgørelse skal tilføjes til tabellen.</p>	
<p>Afsnit 2, side 37 om Bekendtgørelse om indretning m.v. af trykbærende udstyr nr. 694 af 10/06/2013:</p>	<p>I Arbejdstilsynets og i EU's normale terminologi, er ordet "authority" forbeholdt myndighederne. I det her tilfælde er det ikke myndighederne som varetager opgaven, men private organer "bodies" som er udpeget af myndighederne. Desuden når vi taler om direktivet 97/23/EF og bekendtgørelse nr.694, taler vi ikke om en >verification< men om "conformity assessment" og "notified bodies og recognised 3.rd party organisations" med en fælles betegnelse som "Conformity assesement bodies".</p>	<p>"The Order establishes rules for design, manufacturing, conformity assessment by conformity assessment bodies, making available on the market of new pressure designed equipment and rules for market surveillance. "</p>
<p>Afsnit 2, side 37 om Bekendtgørelse om indretning, ombygning og reparation af trykbærende udstyr nr.99 af 31/01/2007:</p>	<p>ordet "other" bør fjernes og "verification authority" erstattes af "verification body" + en lille sproglig ændring</p>	<p>"The Order establishes rules for design reconstruction and repair of pressure designed equipment, inclusive approval by verification body."</p>

Afsnit 2, side 37+8 om Bekendtgørelse om anvendelse af tryk bærende udstyr nr.100 af 31/01/2007:	Her bytte AT om på rækkefølgen, da den for det meste handler om tryk bærende udstyr, men også om køleanlæg og varmepumper – mere for at have de rette proportioner, samt tilføje inspektionsorganer.	“The Order establishes rules for installation, operation and maintenance of pressure designed equipment, refrigeration plants and heat pumps, and rules for inspections by accredited inspection bodies.”
--	--	--

C.I. Pigment Yellow 34

Side	Bemærkninger	Evt. formuleringsforslag og lignende
Side 20 – afsnit om working environment	Arbejdstilsynets bekendtgørelse om arbejde med stoffer og materialer skal flyttes op til EU-direktivet om kemiske agenser, så det fremgår, at bekendtgørelsen er den danske implementering af EU-direktivet.	Teksten kan skrives på samme måde som i afsnittet om kræftdirektivet og bekendtgørelsen.
Side 21-22	EU-direktiverne om hhv. unges arbejde og gravide er medtaget i afsnittet om lovgivning. Når disse direktiver nævnes skal Arbejdstilsynets regler, der implementerer de to direktiver også nævnes. Executive order no. 239 of 6 April 2005 with later amendment on young peoples work. Executive order no. 559 of 17 June 2004 with later amendments on the performance of work	Dette kan skrives i 3. kolonne: Annex II contains a list of agents, work processes and working conditions which may involve danger to the pregnant and breastfeeding worker.

Såfremt I har spørgsmål eller kommentarer til Arbejdstilsynets bemærkninger kan undertegnede kontaktes på telefon 72208779 eller e-mail anj@at.dk.

Venlig hilsen

Anette Ravn Bharathan